

Email Title: “Thank you for the opportunity!”
電子メール題目: “良い機会をありがとうございます!”



Dear All,
皆様

We are writing to you once more on behalf of **HAPPIER** (Human Assets Promotion Program for Innovative Education and Research).
工系人材養成機構(HAPPIER)から再度お知らせします。

A repeat of Prof. Rod A. Smith's (Imperial College London) very successful November Faculty Development Workshop will be held at Tokyo Tech on **November 21st and 22nd** for all Assistant and Associate Professors.

インペリアル・カレッジ・ロンドンの Rod Smith 教授による助教向け 11 月 FD ワークショップの初回は成功のうちに終わり、11 月 21 日、22 日に第 2 回が東工大で開催されます。

The title of this email is a bona fide participant comment from the first edition held on November 9th and 10th (for more information, please read the **PDF summary** attached below). To view Professor Smith's website and a short CV, please click here:

この電子メールの題目は、11 月 9 日、10 日の第 1 回目の参加者からの真正なコメントです(より詳細は下記の PDF ファイルをご覧ください)。Smith 教授の略歴等は、下記をクリックして下さい。

<http://rodericksmith.synthasite.com>



A few places remain for the upcoming session (first come first served). OR you are welcome to register for the final Workshop due to be held on November 28th and 29th at Tokyo Tech.

次の第 2 回セッションにも未だ参加可能です(先着順に受け付けます)。あるいは 11 月 28 日、29 日の最後のセッションへの登録も歓迎します。

* **Remember:** transport and lodging are paid for those attending from 6U outside Tokyo.

* 東工大以外からの参加者には旅費が支給されます。

Additional participant comments:

参加者のコメント:

“The workshop has made me reflect on my own teaching methods, philosophy and principles.... I believe that I also learnt some good presentation skills from Professor Smith, namely maintaining eye contact, taking your time when presenting, and pausing for effect and for the message to sink in.”

“このワークショップで自分の教え方、信条、指針、等をじっくり考えることができました。またSmith先生から良いプレゼンテーション法を学ぶこともできました。即ち、アイコンタクトを保ち、ゆっくりと話し、メッセージが浸透するよう間を取る。”

“I witnessed humility and compassion in the process of the Workshop and in Professor Smith’s shared experiences with his students. This is something I will definitely try to remember throughout my career.”

“このワークショップのプロセスとSmith先生が学生達と共有した経験から、謙虚さと思いやりを目の当たりにしました。これは私のこれからのキャリアの中でよく覚えておきたいことです。”



“I think that I learned a lot from this workshop since everyone was so kind!”

“皆さんが親切で、このワークショップから多くを学びました。”

“Memorable lecture topics were:

“記憶に残るトピックスは:

(1) *Difference in preparing presentation to promote my research for an appointments committee and for my friends. That is, different audiences need difference presentation styles.*

(1) 自身の研究を発表する際、採用面接用と友人用とでの違い。即ち、異なる相手には異なる発表スタイルがある。

(2) *I learned that I should not use ambiguous expressions like “very high speed”. Thermonuclear fusion requires thermal velocity faster than 100 km/s.*

(2) “超高速”のような曖昧な表現を使うべきでないことを学んだ。熱核融合は100km/s以上の熱運動速度を必要とする。

(3) *Importance of feedback when we educate our students.*

(3) 学生を教育する際のフィードバックの重要性

(4) *Difference between colon and semicolon*

(4) コロンとセミコロンの違い

(5) *Difference between training and education*

(5) training(訓練)とeducation(教育)の違い

(6) *Importance of interaction or feedback from students, including the underlying classroom layout and arrangement of seating.”*

(6) 教室のレイアウトや席順を含む、学生との交流やフィードバックの重要性”

“I definitely hope to make use of what I learned at this workshop.”

“このワークショップで学んだことを確かに活用したい。”

We hope you will reserve your place to join Professor Smith and HAPPIER this month!

皆さんが Smith 先生と HAPPIER に参加予約をされることを願います。

anzai.r.aa@m.titech.ac.jp

Best wishes,

6U-HAPPIER

/pp Professors Nishihara Akinori and David B. Stewart

西原明法、デービッド スチュワート